

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 93 (1966)
Heft: 7-8

Artikel: Le tsin dè tsathe
Autor: Bongâ, Marièta
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-234218>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

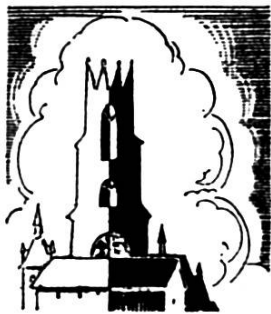
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Le tsin dè tsathe

Colin è Lisa vikechan bin trantylamin din on gran velâdzo dou tyinton. Y l'avan j'ou ouna galéja binda dè j'infan, ma chè chon maryâ gayâ dzouno. To chi mondo fajè bin chon tsemin. Kan Colin l'avè l'okajyon dè dèvejâ dè chè j'infan, y dejè adi : « Ma binda l'a j'ou mé dè tsanthe tyè mè, y gânyon de l'êrdzin a ridyeu è chon ti bin pyèthi. Dyu chè bèni ! »

Li mimo, l'avè loyi chon bin in chè rèjêrvin kurtiyâdzo è frete po lou minâdzo. Ti lè j'an y fajan onko on galé konto po la banka, pêchke y travalyivè kemin ôvrè po le grandzi. Ma adon, in tin dè tsathe, kemin irè on di mèlyâ tsahyâ dou tyinton, Colin prenyè kondzi. Chon tsin, k'irè a non (Mirè) ly rindè di gran chêrvecho. Y l'avè mé dè dji j'an kan chon patron l'è mouâ on dzoa d'la Chint' Ubê. Le matin in chè lèvin, l'avè de a Lisa k'irè on bokon drôlo, è choche ne ly arouvâvè djémé. Le dzoa dou patron di tsahyâ, Colin l'è j'ou a la mècha, ma in arouvin a la méjon, Lisa l'a dyuchto pu le rèchyêdre din chè bré è le vère muri inke d'oun'atake. Pouro Colin ! Avui chè j'infan, on tsiron dè j'èmi chon vinyê a chon'intèrèmin.

Po la Lisa, chobrâvè le Mirè chon tsin. ke rindè atan dè chêrvecho po la vouêrda tyè po la tsathe. La vèva ly avè fê on galé tapi è la brâva bîthe pachâvè la né dèkouthè le yi dè cha patrena. On lè vèyè djémé l'on chin l'ôtro pè le velâdzo. On dechando, Lisa irè jelâye a la boutika fére chè komichyon. Kemin dè kothema, le tsin l'a chèvechè in choutolin outoa

dè li. Ma fô-the pâ k'in arouvin chu la gran-route, oun'oto ke vinyê a fon dè trin, akroutsè è tyè le tsin a la Lisa. Le moncheu arithè cha machina è vin fére chè j'èchkujè a la poura fémala ke pyorâvè a kouja dè chi mâleu.

— Vouéro ke vo dêvo po ha bithe ? Y âmo mi vo rélyâ chin a l'amiâbyo tyè d'avè di j'innouyo.

— E bin che vo mè bayidè vin fran, y chu kontinta.

— Inke trinta fran, lè tsin dè tsathe chè pâyon mé.

— Vo rèmarhyo bin Moncheu ! Vo m'è rindu on gran chêrvecho, pêchke alâvo dyuchtamin ou velâdzo po fére a tyâ mon tsin ke l'avè la ronye !

Marièta Bongâ.

Tyin l'è le dzanlyà ?

Ora lè j'ôvrè chon dè rètyita, n'in tràvon pâ è fô chè rèkmandâ i j'Italyin ou bin y j'Echpanyol. Pâ molyin d'avi on dzoua dè kondji, pâ pi po ithre malâdo.

L'ôtri Kolin l'ôvrè ou tapa toulâ, vin dre a chon patron :

— Dîtè-vè, ma fèna l'è malâda, mè judri n'a chenanna po la pilachi è po vouêrdâ la binda, pu pâ lè léchi cholè.

Ma le patron li rèpon :

— Vinyo dè rèchouèdre on mo dè vothra fèna ke m'è di dè pâ vo balyi dè kondji. Parè ke vo rinvéchâdè to pè la méjon, vo brutâdè chin pyèkâ, vo léchidè to trinâ. Vothra fèna l'a na mache dè travô dè to rèvoudre apri vo, chin kontâ ke l'a la titha frèjâlye dè vo j'oure rounâ.

— E bin, patron, vudré vo dre onko otyè, ma fudrè pâ vo korothi.

— Dîtè adi, vu pâ mè korothi...

— Ché pâ tyin l'è le pye dzanlyà dè no dou, patron, chu djémé j'ou maryâ...

Pekoji di Chouvin.